

文件 S/4724

一九六一年二月十七日剛果(雷堡市)代表致秘書長函

[原件:法文]

[一九六一年二月十七日]

茲奉上 閣下派駐剛果之特別代表之助理 J. P. Martin 先生一九六一年一月三十日來函副本一件。

請將該函複印作為安全理事會文件分發為荷。

剛果(雷堡市)駐聯合國代表
(簽名) Evariste LOLIKI

附 件

閣下本日為阿拉伯聯合共和國 Ilyushin-14 式飛機一架於一九六〇年十二月三十一日在里沙拉降落一事致秘書長駐剛果特派代表一函業已收到。茲附奉該函所詢九項問題答案如次：此等答案係補充特派代表一九六一年一月十四日[S/4630 sect. II]致國家元首函及一九六一年一月二十日致彭布古先生函為此事所提供之情報。

第一點。一九六〇年十二月三十一日阿拉伯聯合共和國 Ilyushin-14 式飛機一架在里沙拉降落，這次飛航與聯合國無關，但據下文第四及第五兩點之答案，此次飛航與聯合國剛果辦事處旗幟下阿拉伯聯合共和國派遣軍之勤務有關。

第二點。聯合國剛果辦事處事前未接到通知，一如一九六一年一月十四日特派代表致國家元首函中所指出，此次飛航既然開始就不在辦事處職權範圍之內亦非辦事處所發起，辦事處事後對於此項飛航自不負責。

第三點。該機起卸工作係該處聯合國剛果辦事處駐軍中之阿拉伯聯合共和國兵士在其軍官監督之下進行。

第四點。出兵供應聯合國剛果辦事處調遣之若干國家為了適應其派遣軍的需要，有時須在剛果共和國領土上空飛航。此種飛航當然應得剛果當局的同意。

有關政府請聯合國剛果辦事處徵求剛果當局之同意時，辦事處因欲鼓勵促進在役兵士之福利自然樂於斡旋。迦納政府的飛機為了聯合國剛果辦事處駐在卡塞的迦納兵所作的飛行就是一例。

第五點。派遣軍平常所需補給均照聯合國剛果辦事處所定辦法辦理，但是若干國家也有願意把贈品、家鄉風味、文娛設備和信件送給他們的士兵的。為了這些原因而作的飛航順便搭帶請假與銷假來往的人員，否則聯合國剛果辦事處所有有限的運輸能力就會更加侷促。

第六點。一九六〇年十二月三十一日在里沙拉降落的 Ilyushin-14 式飛機在一九六一年一月一日續飛格美納，以便駐在該處的阿聯軍隊能夠獲得他們的包裹和所帶的郵件。

第七點。聯合國剛果辦事處對於這次飛航，在上文已經講過，所用飛機既非辦事處所管理，自不負任何責任。

第八點。正如特派代表在一月十四日致國家元首函內所陳明，阿拉伯聯合共和國當局並未為此次在剛果共和國領空飛航而向剛果當局徵求許可，秘書長曾囑其以後務必按照正當手續辦理，並請其注意此次的欠缺。

第九點。Ilyushin-14 式飛機因氣候關係被迫在里沙拉降落失事，已經聯合國剛果辦事處技工證明不堪修理，只能收拾尚可使用之零件與材料。一九六〇年十二月三十一日在里沙拉降落，自一九六一年一月一日起停在格美納的 Ilyushin-14 式飛機，已於本日上午獲得剛果當局允許後離開格美納機場。

(簽名) J. P. MARTIN